

تطبيق تعليم المفردات في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بطلاقة
لطالبات المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية معهد نور الجديد
الإسلامي للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦

البحث الجامعي



إعداد:

حليمة السعدية

رقم دفتر القيد: ١٢٣٦٠٥٦١٠/٢٠١٢,٤,٠١٠,٠١٠٢,١,٠٠٤٢٩

جامعة نور الجديد الإسلامية

بيطان بربالنجا

كلية التربية قسم التعليم اللغة العربية

٢٠١٦

1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

2. The second part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

3. The third part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

4. The fourth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

5.

6. The sixth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

7.

8.

9. The ninth part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee.

10.

تطبيق تعليم المفردات في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بطلاقة
لطالبات المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية معهد نور الجديد

الإسلامي للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦

البحث الجامعي

بحث مقدم إلى جامعة نور الجديد الإسلامية لتوفير بعض الشروط للحصول على
درجة البكالوريوس في تعليم اللغة العربية

إعداد:

حليمة السعدية

رقم دفتر القيد: ١٢٣٦٠٥٦١٠/٢٠١٢,٤,٠١٠,٠١٠٢,١,٠٠٤٢٩

جامعة نور الجديد الإسلامية

بيطان بربالنجا

كلية التربية قسم التعليم اللغة العربية

٢٠١٦

صفحة موافقة المشرف

سعادة المحترم عميد كلية التربية

بجامعة نور الجديد الإسلامية ببطان بروبالنجا

السلام عليكم ورحمة الله و بركاته.

تحية و بعد:

فقد أجريننا النظر لهذا البحث العلمي و أدخلنا فيه بعض التعديلات و
الإصلاحات ما يجعله وافيًا و صالحًا فنقدم إليكم أن:

الإسم : حليلة السعدية

رقم دفتر القيد : ١٢٣٦٠٥٦١٠

الكلية : كلية التربية لقسم اللغة العربية

عنوان الرسالة : تطبيق تعليم المفردات في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بطلاقة
لطالبات المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية معهد نور الجديد

الإسلامي للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦

لقد وافر شروط الإمتحان و تمت الموافقة على مناقشة هذا البحث لكلية التربية
بجامعة نور الجديد الإسلامية ببطان بروبالنجا، و نرجو إجراء المناقشة في أمد يسير.

صفحة الموافقة و الإعتماد

البحث العلمى قدمته: حليلة السعدية قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة و تقرر قبوله شرطا للحصول على درجة البكالوريوس فى تعليم اللغة العربية و ذلك فى:

يوم :

التاريخ :

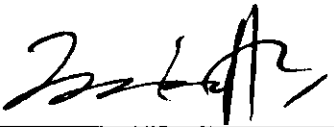
الإعتماد

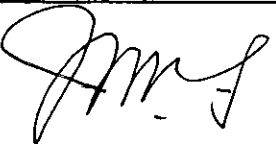
العميد،



(مبنى الحاج الماجستير)

()

()

()

لجنة المناقشة :

١. عمر منصور الماجستير

٢. زين العارفين الماجستير

٣. محمد منيف الحاج الماجستير

إقرار الطالبة بتأليف البحث بنفسها

نحن الموقع أدناه:

إسمى : حليلة السعدية
تاريخ الميلاد : بانجوانجي، ٢٨ فبراير ١٩٩٥
رقم دفتر القيد : ١٢٣٦٠٥٦١٠
الكلية : كلية التربية
الشعبة : شعبة اللغة العربية
الدرجة : الطبقة الأولى
العنوان : ألسبولوه وغسورجوا بانجوانجي

و أعلنت بالحقيقة أن:

١. هذا البحث العلمى هو حاصل البحث الباحثة إلا الأجزاء الذى يراجع الى الكتب. و بحث عن "تطبيق تعليم المفردات في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بطلاقة لطالبات المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية معهد نور الجديد الإسلامى للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦" كما قد بحثت الباحثة

الماضى و لكن إختلف مسألة هذا البحث بالبحث العلمى قبله.

٢. إذا كان هذا البحث مقلد فى يوم من الأيام. إستعدت و أعطيت الشك أعنى نزع الملكية للعالمة و لا يطالب الى جميع الأحزاب.

٣. وكتب هذا الأقرار بالحقيقة و لا يجبر من جميع الأحزاب.

لذلك، يتغاضى الباحثة جميع الأحزاب.

بيطان, ٠٣ إبريل ٢٠١٦

توقيع صاحبة الإقرار،


حليمة السعيدية

١٢٣٦٠٥٦١٠

الإستهلاء و الشعر

قال الله تعالى في كتابه الكريم:

إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون (يوسف: ٢)

ليس الجمال بأنواب تزيننا ولكن الجمال جمال العلم
و الأدب.

*"Keindahan bukanlah disebabkan oleh pakaian yang
menghiasi kita, tetapi keindahan disebabkan oleh
ilmu dan bu'ci pekerti" .*

الإهداء

أهدي هذا البحث إلى:

✓ لوالدي محمد جنيدى و سومينى اللذان كانا شجعانى و ربيانى فى مواجهة الحياة، حتى نهاية دراستى.

✓ لجميع عائلتى الذى يدعونى طول حياتهم.

✓ لأختى الصغيرة التى ترافقنى كل أيامه.

✓ و لمشرفى محمد برزان أحمدى الحاج الماجستير و الأستاذ عمر منصور الماجستير اللذان يساعدانى لنهاية البحث.

✓ لجميع أساتيدى منذ طفولتى حتى الحين فى مصلى دار المتقين، ومدرسة نور الهدى، و معهد نور الأبرار الربانيين، ومركز ترقية اللغة الأجنبية نور الجديد و معهد نور الجديد الإسلامى.

✓ لصاحبائى ولأصحابى مركز ترقية اللغة الأجنبية الذين يدافعوننى لنهاية هذا البحث فى معهد نور الجديد.

✓ لجميع أصدقائى فى قسم اللغة العربية سنة دراسية ٢٠١٢

✓ لإخوانى و أخواتى الأحباء فى معهد نور الجديد الإسلامى خاصة بولاية الزينية

المستخلص

السعدية. حليلة ، ٢٠١٦ ، تطبيق تعليم المفردات في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بطلاقة لطالبات المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية معهد نور الجديد الإسلامى للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦ ، البحث الجامعي، قسم اللغة العربية كلية التربية جامعة نور الجديد الإسلامية. المشرف (١) محمد برزان أحمدى الحاج الماجستير، (٢) عمر منصور الماجستير.

الكلمة الرئيسية: إستخدام تطبيق المفردات، لمساعدة الطالبات في التكلم باللغة العربية بطلاقة.

و من المعلوم أن تعلم اللغة الأجنبية يعنى اللغة العربية ليس أمرا سهلا بل كان أمرا صعبا. إن نجاح عملية التعليم تتعلق بالطريقة التي تستخدمها أعضاء نخبة الطلبة. المفردات هي الأساس و مفتاح متعلمى اللغة لنيل و قدرة في التكلم باللغة العربية. وإستخدام تطبيق المفردات للطالبات المرحلة الأولى وهو يناسب بأساس هذه الطريقة. أن هذه الطريقة تكلف الطالبات للتكلم باللغة العربية بطلاقة أي بدون التفكير.

والطريقة التي تناسب بتطبيق المفردات هي الطريقة المباشرة، و هذه الطريقة تدفع الى حماسة الطالبات في تعلم اللغة العربية خاصة للمبتدئين. و أن هذه الطريقة تمارس الطالبات لتطبيق المفردات مباشرة، دون إتفاة الى اللغة الأم. و أيضا بكون هذه الطريقة تجعل الطالبات فعالة و نشيطة في التعلم خاصة لمتعلي اللغة العربية.

إن إستخدام تطبيق المفردات بطريقة المباشرة تكسر جدار الخوف الذي تحس به الطالبات في التكلم باللغة العربية بطلاقة. فلذلك على أعضاء نخبة الطلبة أن يطبقن

إن إستخدام تطبيق المفردات بطريقة المباشرة تكسر حدار الخوف الذي تحس به الطالبات في التكلم باللغة العربية طلاقة. فلذلك على أعضاء نخضة الطلبة أن يطبقن و يمارسن هذه الطريقة لأن تكون الطالبات المرحلة الأولى مستطيعات في التكلم باللغة العربية بطلاقة. لأن اللغة هي الممارسة. و أن تعلم المفردات هي مفتاح اللغة و تحتاج الى التطبيق. بدون التطبيق فلا المواصلات بين متعلمي اللغة.

و من هنا أن دور أعضاء نخضة الطلبة مهم لإختيار الطرق المناسبة بتطبيق المفردات لدى الطالبات بهدف لإنسجام الطالبات في التكلم باللغة العربية طلاقة. فبذلك عرفت أعضاء نخضة الطلبة ترقية كلام الطالبات المرحلة الأولى. و المشكلات التي تبدو أحوال الطالبات يعنى عدم عزة النفس من الطالبات المرحلة الأولى في التكلم و عدم الشجاعة في تعبير عن أغراضهن و بهذه المشكلات تسعى أعضاء نخضة الطلبة بأنواع الطريقة لجعل الطالبات المرحلة الأولى شجاعة و قادرة في التكلم باللغة العربية فصيحة و صحيحة بإستخدام تطبيق المفردات وفقا بترقية إعطائها.

و أما البيانات المكتوبة، بعد ما لاحظت الباحثة في مركز ترقية اللغة الأجنبية فوجدت الباحثة أن جراء التعلم و التعليم هناك جرى كما ترجو اعضاء نخضة الطلبة بإستخدام تطبيق المفردات. و هذا ينفع للطالبات أن أعضاء نخضة الطلبة تدعوهم في فعالية التعليم خاصة في تطبيق المفردات أي أن أعضاء نخضة الطلبة تمثل إستخدام المفردات الصحيحة.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الذي رفع شأن العلم والعلماء وجعل حامليه ورثة الأنبياء وجعله معراجا للأصفياء وفخرا للأذكياء وشيعة للفضلاء ومنجاة للجهلاء. والصلاة والسلام على امام الرسل والأنبياء والمرسل الى الضعفاء والأقوياء وقدرة للفقراء والأغنياء وعلى أله الأصفياء وصحبه الأذكياء. قال الله تعالى في كتابه العزيز "إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون" و "رب اشرح لي صدري يسرلي أمري واحلل عقدة من لساني يفقهوا قولي". اللهم لا تحيِّب رجائنا، أمين و بعد:

قد تمت الكتابة كما يرام وهذا من فضل رب العالمين، من البحث العلمي تحت العنوان " تطبيق تعليم المفردات في ترقية مهارة الكلام باللغة العربية بطلاقة لطالبات المرحلة الأولى بمركز ترقية اللغة الأجنبية معهد نور الجديد الإسلامي للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦". فكان هذا البحث العلمي لتوفير بعض شروط نلحصول على الدرجة الأولى في تعليم اللغة العربية بجامعة نور الجديد الإسلامية بيطان بربولنجا:

و أشكر الله عز وجل، في هذه المناسبة أقدم بالشكر الجزيل و فائق الاحترام للذين قد ساعدوني في إكمال هذا البحث مهما كان بعيدا عن الكمال في كتابته لهؤلاء:

١. لله تعالى الذي قد ساعدني وهداني وقدرني لإنهاء هذا البحث

٢. لشيخني المحبوب والمحترم الشيخ محمد زهري زيني، BA الذي قد علمني بعدة

العلوم جزاك الله خير الجزاء

٣. لوالدى المحبوبين اللذان ربيان منذ صغاري حتى كباري أدام الله حياتهما بالصحة والعافية والبركة في عمرهما وجزاهما الله عز وجل أحسن الجزاء.

٤. لفضيلة مدير الجامعة نور الجديد الإسلامية! للدكتور ملطوف سراج الحاج، الماجستير

٥. لفضيلة الأستاذ حمبالي الحاج الماجستير كعميد كلية التربية بجامعة نور الجديد الإسلامية بيطان بربالنجا

٦. لفضيلة الأستاذ مزكى الماجستير كرئيس قسم اللغة العربية بكلية التربية بجامعة نور الجديد الإسلامية وجميع الأساتيد والموظفين الإداريين بجامعة نور الجديد الإسلامي

٧. فضيلة المشرف محمد برزان أحمدى الحاج الماجستير و عمر منصور الماجستير اللذان يساعدان لتمام هذا البحث. وبهما أجرى هذا البحث تحت إشرافهما وإرشادهما الكاملين بدقة وعناية فاستطعت إتمام هذا البحث على أحسن الهيئة إن شاء الله

٨. لأخي الكبير (أنت نصفي الحلو) الذي سقاني الحماسة للتبحر بعلم اللغة العربية

٩. جميع الأصدقاء الأحباء والصاحبات المحبوبة مركز ترقية اللغة الأجنبية الذين يساعدنى فى تخليص هذا البحث. ويدفعننى فى إنتهاء هذا البحث. خاصة لفضيلة الأخت نور عيدا، بيرة الأمة، إيدا راسيتا، فردة الرافعة، بدرية، رحماواتى، إيكاسمواتى، نعمة فائقة الليلى، سري يونياتى، زكية الجوهريّة، نيل الأمالية، نور الفاطمة، سودة العلوية، ستي رقية، ييم رافقة، إفتتاح الرحمة، ويديانا ساري، إيمانية.

١٠. لأخوات المحبوبة من أعضاء نهضة الطلبة اللائي يساعدنني في تخلص و إجابة ملاحظتي، خاصة لفضيلة الأخت نينغ مفتوحة، عزة رزقة مولدية، سريرة الكرامة، بقية الصالحة، فطريا جنتا، وصيلة الرحمي، كريمة السلفية، رفيقة الصالحة، فوتري فتماواتي.

١١. للإخوان والأخوات بقسم اللغة العربية بمرحلة الثامنة ما فيه العيش الا معكم.
١٢. للإخوان والأخوات الذين يساعدونني في تمام هذا البحث العلمي شكرا جزيلا على كل دافعتكم لى .

١٣. للأخوات فى نفس المشرف، أختى إيكاكسمواتي، علومية، نور عزيزة، نرمى فضيلة، نيلا حسنية، رفيعة الرحمة، ولدا ألوف، بائق فحرياني طاهر، شافعة المعلة. بمن تصور المعيشة المسرورة.

أرجوا أن يجزيهم الله تعالى أحسن الجزاء فى الدنيا و الآخرة. أمين...!!!

بيطان, ٠٣ إبريل ٢٠١٦

الباحثة،

حليمة السعدية

١٢٣٦٠٥٦١٠

محتويات البحث

i.....	صفحة الموضوع
ii.....	صفحة موافقة المشرف
iv.....	صفحة الموافقة والإعتماد
v.....	صفحة إقرار الطالبة
vii.....	الشعار
viii.....	الإهداء
ix.....	مستخلص البحث
xii.....	كلمة الشكر والتقدير
xiv.....	محتويات البحث

الباب الأول: الإطار العام

١.....	أ. خلفية البحث
٧.....	ب. تحديد المشكلات
٨.....	ج. مشكلات البحث ..
٨.....	د. أهداف البحث
٩.....	هـ. فوائد البحث
١٠.....	و. مصطلحات البحث
١١.....	ز. الدراسات السابقة

الباب الثاني : الإطار النظري

أ. تعليم المفردات	١٥
١. تعريف المفردات	١٥
٢. أسس إختيار المفردات	١٩
٣. أساليب توضيح معنى المفردات	١٩
٤. إستخدام تطبيق المفردات	٢٠
٥. الأحوال المهمة في تعليم المفردات	٢٠
٦. الطرق في تعليم المفردات	٢١
٧. الخطوات اللازمة على أعضاء نخضة الطلبة	٢٧
ب. تعليم مهارة الكلام	٢٩
١. تعريف مهارة الكلام	٢٩
٢. أهمية تعليم مهارة الكلام	٣٣
٣. أهداف تعليم الكلام	٣٥
٤. مراحل تعليم مهارة الكلام	٣٥
٥. الجوانب الهامة في تعليم مهارة الكلام	٣٧
٦. تشجيع الطلاب على الكلام	٤٠
٧. تصحيح الأخطاء الشفهية	٤٠
٨. مجالات مهارات النطق و الكلام	٤٠
٩. الطرق في تعليم مهارة الكلام	٤١

- ١٠..... ١.
- ٤٢..... خطوات اللازمة على أعضاء نخبة الطلبة
- ج. إستخدام تطبيق المفردات لمساعدة الطالبات في التكلم باللغة
- ٤٣..... العربية بطلاقة

الباب الثالث : مناهج البحث

- أ. مدخل البحث و نوعه ٤٤
- ب. مراحل البحث ٤٥
- ج. أدوات البحث ٤٥
- د. مصادر البيانات ٤٦
- هـ. أساليب جمع البيانات ٤٦
- و. تحليل البيانات ٤٨
- ز. تأكيد صحة البيانات ٥٠

الباب الرابع : نتائج البحث

- أ. عرض البيانات ٥٢
١. خلفية مركز ترقية اللغة الأجنبية ٥٢
٢. إستخدام تطبيق المفردات لمساعدة الطالبات في التكلم باللغة العربية
- بطلاقة للمرحلة الأولى في ولاية غلوري البيان مركز ترقية اللغة
- الأجنبية (العربية) بمعهد نور الحديد الإسلامى للعام الدراسى
- ٥٤..... ٢٠١٦-٢٠١٥

٣. العوامل التي تساعد إستخدام تطبيق المفردات لمساعدة الطالبات في

التكلم باللغة العربية بطلاقة للمرحلة الأولى في ولاية غلوري البيان

مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية) بمعهد نور الجديد الإسلامي ٦١

ب. تحليل نتائج البحث و مناقشتها..... ٦٧

١. إستخدام تطبيق المفردات لمساعدة الطالبات في التكلم باللغة العربية

بطلاقة للمرحلة الأولى في ولاية غلوري البيان مركز ترقية اللغة

الأجنبية (العربية) بمعهد نور الجديد الإسلامي للعام الدراسي

٢٠١٥ - ٢٠١٦ ٦٧

٢. العوامل التي تساعد إستخدام تطبيق المفردات لمساعدة الطالبات في

التكلم باللغة العربية بطلاقة للمرحلة الأولى في ولاية غلوري البيان

مركز ترقية اللغة الأجنبية (العربية) بمعهد نور الجديد الإسلامي ٦٨

الباب الخامس: الإختتام

أ. ملخص نتائج البحث ٧١

ب. التوصيات و الإقتراحات..... ٧٢

القسم الأخير

أ. المراجع ٧٤

ب. الملاحق

ج. سيرة ذاتية

الباب الأول

